



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 10/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		Note	HKS
INCOME	收入		
Management Fees	管理費		1,426,835.00
Sundry Income	其他	(1)	218,599.25
TOTAL INCOME	總收入		<u>1,645,434.25</u>
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	(2)	639,980.28
Cleaning Charges	清潔費	(3)	227,760.00
Contract Maintenance	合約保養	(4)	152,272.00
Repairs	修理費	(5)	61,943.00
Depreciation	折舊	(6)	34,208.13
Electricity	電費		210,583.00
Insurance	保險費		25,297.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾		6,167.00
Sundry Expenses	雜項	(7)	48,677.12
Manager's Remuneration	經理人酬金		53,000.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出		<u>1,459,887.53</u>
Surplus / (Deficit) for the Month	本期盈餘 / (赤字)		185,546.72
Fund Transfer	基金轉調		(80,690.00)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		173,481.80
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		<u>278,338.52</u>

Remarks:

- This document is prepared by KSL based on the information and materials made available to KSL at the time of its preparation and KSL may revise the same and report to the owners when circumstances require.
- IO bank account transactions are recorded with reference to the bank statement copy listed in attached account breakdown.

備註:

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。
- 法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製。



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

資產負債表
BALANCE SHEET

截至 2021年10月31日
AS AT 31/10/2021

	Note	HKS
<u>FIXED ASSETS</u>	<u>固定資產</u>	<u>1,984,828.04</u>
<u>CURRENT ASSETS</u>	<u>流動資產</u>	
Cash at Bank & on Hand	銀行存款及現金 (8)	3,530,919.12
Cash at Bank - Owners' Corporation	銀行存款 - 法團 (9)	41,403,305.72
Account Receivable	應收款項 (10)	406,395.00
Utility Deposits	水電按金	539,100.00
Prepayments	預付費用	61,868.97
Current Account with Manager	經理人來往帳	11,488.48
Current Account with Owners' Corporation	法團來往帳	(10.00)
		<u>45,953,067.29</u>
<u>CURRENT LIABILITIES</u>	<u>流動債項</u>	
Receipt in Advance	預收款項	14,418,408.00
Accounts Payable & Accruals	應付款項 (11)	4,167,597.36
		<u>18,586,005.36</u>
<u>NET ASSETS / (LIABILITIES)</u>	<u>資產/(債項)淨值</u>	<u>29,351,889.97</u>
<u>REPRESENTED BY</u>	<u>代表</u>	
Operating Surplus /(Deficit)	盈餘/(赤字)	278,338.52
Various Deposits Received	各類按金	2,452,247.00
Contingency Fund	應變基金 (12)	12,427,979.50
Estate Activities Recreational Fund	屋苑康樂活動基金 (13)	12,625.95
Special Fund for Tsui Lai Garden	翠麗特別基金 (14)	14,180,699.00
		<u>29,351,889.97</u>

Remarks:

- This document is prepared by KSL based on the information and materials made available to KSL at the time of its preparation and KSL may revise the same and report to the owners when circumstances require.
- IO bank account transactions are recorded with reference to the bank statement copy listed in attached account breakdown.

備註:

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。
- 法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製。



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱

NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

MONTH: 10/2021

	共用 COMMON HK\$	住宅 RESIDENTIAL HK\$	商場 COMMERCIAL HK\$	車場 CARPARK HK\$	幼稚園 KINDERGARTEN HK\$	合共 TOTAL HK\$
INCOME						
Management Fees	0.00	1,232,845.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,426,835.00
Sundry Income	147,909.25	70,690.00	0.00	0.00	0.00	218,599.25
TOTAL INCOME	147,909.25	1,303,535.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,645,434.25
EXPENDITURE						
Staff Costs	330,833.47	254,001.54	7,485.45	47,659.82	0.00	639,980.28
Cleaning Charges	69,004.00	129,356.00	15,000.00	14,400.00	0.00	227,760.00
Contract Maintenance	9,400.00	135,702.00	4,320.00	2,850.00	0.00	152,272.00
Repairs	8,417.00	52,424.00	590.00	512.00	0.00	61,943.00
Depreciation	34,048.63	159.50	0.00	0.00	0.00	34,208.13
Electricity	11,551.00	151,749.00	44,383.00	2,900.00	0.00	210,583.00
Insurance	25,297.00	0.00	0.00	0.00	0.00	25,297.00
Gardening & Decoration	6,167.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6,167.00
Sundry Expenses	27,688.62	20,988.50	0.00	0.00	0.00	48,677.12
Manager's Remuneration	0.00	45,877.00	5,316.00	1,526.00	281.00	53,000.00
TOTAL EXPENDITURE	522,406.72	790,257.54	77,094.45	69,847.82	281.00	1,459,887.53
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	(374,497.47)	513,277.46	53,111.55	(9,882.82)	3,538.00	185,546.72
Fund Transfer	(100.00)	(80,590.00)	0.00	0.00	0.00	(80,690.00)
Operating Surplus / (Deficit)	(374,597.47)	432,687.46	53,111.55	(9,882.82)	3,538.00	104,856.72
Allocation For Common Deficit						
Residential 住宅	20,159.00	(324,251.56)	0.00	0.00	0.00	0.00
Commercial 商場	2,335.00	37,572.13	(37,572.13)	0.00	0.00	0.00
Carpark 車場	670.00	0.00	0.00	(10,788.41)	0.00	0.00
Kindergarten 幼稚園	124.00	0.00	0.00	0.00	(1,985.37)	0.00
	23,288.00					
Operating Surplus / (Deficit)	0.00	108,435.90	15,539.42	(20,671.23)	1,552.63	104,856.72
Surplus / (Deficit) B/F	0.00	(364,887.01)	581,742.74	(87,858.41)	44,484.48	173,481.80
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	0.00	(256,451.11)	597,282.16	(108,529.64)	46,037.11	278,338.52

備註:

- This document is prepared by KSL based on the information and materials made available to KSL at the time of its preparation and KSL may revise the same and report to the owners when circumstances require.
- IO bank account transactions are recorded with reference to the bank statement copy listed in attached account breakdown.

備註:

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。
- 法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製。



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 10/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	住宅 <u>RESIDENTIAL</u> HK\$
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00
Sundry Income	其他	147,909.25	70,690.00
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入	<u>147,909.25</u>	<u>1,303,535.00</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	330,833.47	254,001.54
Cleaning Charges	清潔費	69,004.00	129,356.00
Contract Maintenance	合約保養	9,400.00	135,702.00
Repairs	修理費	8,417.00	52,424.00
Depreciation	折舊	34,048.63	159.50
Electricity	電費	11,551.00	151,749.00
Insurance	保險費	25,297.00	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	6,167.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	27,688.62	20,988.50
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	45,877.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出	<u>522,406.72</u>	<u>790,257.54</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(374,497.47)	513,277.46
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	(80,590.00)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(374,597.47)</u>	<u>432,687.46</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Residential 住宅	SHARES	86.56%	<u>(324,251.56)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		108,435.90
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		<u>(364,887.01)</u>
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字) 總額		<u>(256,451.11)</u>

Remarks:

- This document is prepared by KSL based on the information and materials made available to KSL at the time of its preparation and KSL may revise the same and report to the owners when circumstances require.
- IO bank account transactions are recorded with reference to the bank statement copy listed in attached account breakdown.

備註:

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。
- 法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製。



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 10/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	商場 COMMERCIAL HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	130,206.00
Sundry Income	其他	147,909.25	0.00
TOTAL INCOME	總收入	<u>147,909.25</u>	<u>130,206.00</u>
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	330,833.47	7,485.45
Cleaning Charges	清潔費	69,004.00	15,000.00
Contract Maintenance	合約保養	9,400.00	4,320.00
Repairs	修理費	8,417.00	590.00
Depreciation	折舊	34,048.63	0.00
Electricity	電費	11,551.00	44,383.00
Insurance	保險費	25,297.00	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	6,167.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	27,688.62	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	5,316.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	<u>522,406.72</u>	<u>77,094.45</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(374,497.47)	53,111.55
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(374,597.47)</u>	<u>53,111.55</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Commercial 商場	SHARES	10.03%	<u>(37,572.13)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		15,539.42
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		<u>581,742.74</u>
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		<u><u>597,282.16</u></u>

Remarks:

- This document is prepared by KSL based on the information and materials made available to KSL at the time of its preparation and KSL may revise the same and report to the owners when circumstances require.
- IO bank account transactions are recorded with reference to the bank statement copy listed in attached account breakdown.

備註:

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。
- 法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製。



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 10/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 <u>COMMON</u> HK\$	車場 <u>CARPARK</u> HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	59,965.00
Sundry Income	其他	147,909.25	0.00
TOTAL INCOME	總收入	<u>147,909.25</u>	<u>59,965.00</u>
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	330,833.47	47,659.82
Cleaning Charges	清潔費	69,004.00	14,400.00
Contract Maintenance	合約保養	9,400.00	2,850.00
Repairs	修理費	8,417.00	512.00
Depreciation	折舊	34,048.63	0.00
Electricity	電費	11,551.00	2,900.00
Insurance	保險費	25,297.00	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	6,167.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	27,688.62	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	1,526.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	<u>522,406.72</u>	<u>69,847.82</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(374,497.47)	(9,882.82)
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(374,597.47)</u>	<u>(9,882.82)</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Carpark 車場	SHARES	2.88%	<u>(10,788.41)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		(20,671.23)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		<u>(87,858.41)</u>
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		<u><u>(108,529.64)</u></u>

Remarks:

- This document is prepared by KSL based on the information and materials made available to KSL at the time of its preparation and KSL may revise the same and report to the owners when circumstances require.
- IO bank account transactions are recorded with reference to the bank statement copy listed in attached account breakdown.

備註:

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。
- 法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製。



康德服務有限公司
Kenda Services Limited

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 10/2021

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	幼稚園 KINDERGARTEN HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	3,819.00
Sundry Income	其他	147,909.25	0.00
TOTAL INCOME	總收入	<u>147,909.25</u>	<u>3,819.00</u>
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	330,833.47	0.00
Cleaning Charges	清潔費	69,004.00	0.00
Contract Maintenance	合約保養	9,400.00	0.00
Repairs	修理費	8,417.00	0.00
Depreciation	折舊	34,048.63	0.00
Electricity	電費	11,551.00	0.00
Insurance	保險費	25,297.00	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	6,167.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	27,688.62	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	281.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	<u>522,406.72</u>	<u>281.00</u>
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(374,497.47)	3,538.00
Fund Transfer	基金轉調	(100.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	<u>(374,597.47)</u>	<u>3,538.00</u>
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Kindergarten 幼稚園	SHARES	0.53%	<u>(1,985.37)</u>
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		1,552.63
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		<u>44,484.48</u>
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字)總額		<u><u>46,037.11</u></u>

Remarks:

- This document is prepared by KSL based on the information and materials made available to KSL at the time of its preparation and KSL may revise the same and report to the owners when circumstances require.
- IO bank account transactions are recorded with reference to the bank statement copy listed in attached account breakdown.

備註:

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。
- 法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製。



翠麗花園

(1) <u>二零二一年十月份其他收入</u>	港幣
利息	26,243.25
牌照費	70,590.00
其他	121,766.00
	<u>218,599.25</u>
(2) <u>二零二一年十月份員工開支</u>	
員工薪津	
薪酬及津貼	516,723.55
強積金/長期服務金	27,798.73
年賞預留	5,023.00
員工招募費	1,595.00
臨時保安員薪酬	88,840.00
	<u>639,980.28</u>
(3) <u>二零二一年十月份清潔費</u>	
清潔合約	218,000.00
清理濕垃圾服務	6,000.00
滅蟲服務	3,760.00
	<u>227,760.00</u>
(4) <u>二零二一年十月份合約保養</u>	
升降機保養	119,502.00
水泵系統及清洗水缸服務	9,480.00
防火設施系統保養	7,000.00
公共天線及衛星電視保養	4,800.00
冷氣系統保養	4,000.00
車場系統保養	2,850.00
發電機保養	2,240.00
閉路電視及對講機保養合約	2,100.00
緊急維修服務	300.00
	<u>152,272.00</u>



翠麗花園

(5)	<u>二零二一年十月份修理費</u>	港幣
	窗楣滲漏維修工程、天花角滲漏維修工程、外牆紙皮石爆裂滲漏工程	30,880.00
	更換水錶房門	13,000.00
	維修物料(五金及雜項配件等)	11,336.00
	光管/燈泡及照明用品	5,527.00
	更換火牛	1,200.00
		<u>61,943.00</u>
(6)	<u>二零二一年十月份基本建設</u>	
	折舊	<u>34,208.13</u>
(7)	<u>二零二一年十月份雜項</u>	
	物業稅	9,000.00
	律師費	4,500.00
	印刷費	3,416.30
	交通費	2,397.67
	電話費	1,543.00
	文具	1,508.00
	銀行費用	839.16
	郵費	660.30
	差餉及地租	387.00
	其他	24,425.69
		<u>48,677.12</u>

翠麗花園

(8) 二零二一年十月份銀行存款及現金

儲蓄及往來存款：				
渣打銀行		港幣	港幣	附註
匯豐銀行		3,450,164.82		1
		65,754.30		2
			3,515,919.12	
現金			15,000.00	
			<u>3,530,919.12</u>	

(9) 二零二一年十月份法團銀行存款

法團銀行戶口交易資料乃參考附表所列的銀行結單副本編製

定期存款：

銀行	戶口號碼	法團戶口最新結單	
中國銀行	012-598-5-091235-7	定期單 1/6/2021 (由 1/6/2021 至 1/12/2021)	2,008,450.72
中國銀行	012-598-5-092383-0	定期單 4/8/2021 (由 4/8/2021 至 4/2/2022)	13,929,456.02
中國銀行	012-598-5-093288-3	定期單 21/9/2021 (由 21/9/2021 至 21/3/2022)	12,637,760.00
中國銀行	012-598-5-093289-6	定期單 21/9/2021 (由 21/9/2021 至 21/3/2022)	1,464,380.00
中國銀行	012-598-5-093290-6	定期單 21/9/2021 (由 21/9/2021 至 21/3/2022)	420,480.00
中國銀行	012-598-5-093292-2	定期單 21/9/2021 (由 21/9/2021 至 21/3/2022)	77,380.00
渣打銀行	973-3-317250-4	定期單 21/9/2021 (由 21/9/2021 至 21/3/2022)	1,001,426.00
中國銀行	012-598-5-093900-4	定期單 22/10/2021 (由 22/10/2021 至 22/4/2022)	8,462,168.83
			<u>40,001,501.57</u>

儲蓄及往來存款：

銀行	戶口號碼	法團戶口最新結單	
中國銀行	012-598-2-009913-4	收到截至 30/10/2021	80,007.03
中國銀行	012-598-2-009915-0	收到截至 30/10/2021	314,019.93
中國銀行	012-598-2-009914-7	收到截至 30/10/2021	0.00
東亞銀行	015-150-68-01729-4	收到截至 30/10/2021	1,007,765.60
東亞銀行	015-150-68-01729-4	收到截至 30/10/2021	0.00
渣打銀行	407-1-130487-4	收到截至 3/11/2021	1.59
渣打銀行	407-0-087328-7	收到截至 3/11/2021	10.00
			<u>1,401,804.15</u>
			<u>41,403,305.72</u>

(10) 二零二一年十月份應收款項

應收管理費	346,595.00
其他收入	12,000.00
應收牌照費	47,800.00
	<u>406,395.00</u>

翠麗花園

(11) 二零二一年十月份應付款項

按金：

牌照按金	2,000.00
裝修按金	567,000.00
霓虹光管按金	30,000.00
臨時水、電按金	17,000.00
安裝冷氣按金	2,000.00
住戶水錶按金	100.00
天線牌照費按金	132,850.00
清潔合約按金	436,000.00

1,186,950.00

預留款項：

長期服務金預留	700,357.36
電費預留	220,700.00
年假預留	25,900.00
物業稅預留	37,070.00
年賞預留	62,006.00
水費預留	12,200.00

1,058,233.36

應付未付款項：

臨時保安員服務	113,490.00
颱風山竹破壞後復修工程	16,500.00
清潔合約	218,000.00
外牆防水工程	230,499.00
升降機保養	1,114,983.00
園藝保養合約	6,067.00
平台防水維修工程	8,480.00
水泵系統及清洗水缸服務	9,480.00
公共天線及衛星電視保養	4,800.00
閉路電視及對講機保養合約	2,100.00
消防年檢後執修工程	5,205.00
發電機保養	4,740.00
更換消防喉	12,000.00
冷氣系統保養	4,000.00
更換排骨主喉	1,140.00
維修喉管工程	4,900.00
外牆維修工程	48,254.00

1,804,638.00

4,049,821.36

翠麗花園

	港幣	港幣
(11) <u>二零二一年十月份應付款項(續)</u>		
應付未付款項：		
更換食水皮芯閘制	500.00	
垃圾袋	36,000.00	
升降機槽底及牆身防水工程	<u>70,000.00</u>	
		106,500.00
其他：		
未兌現支票	9,700.00	
多收管理費	<u>1,576.00</u>	
		<u>11,276.00</u>
		<u>4,167,597.36</u>
(12) <u>二零二一年十月份應變基金</u>		
承上結餘	12,465,079.50	
本月收入	100.00	
本月支出：加裝近大閘兩邊行人路不銹鋼欄杆工程	<u>(37,200.00)</u>	
結餘	<u>12,427,979.50</u>	
(13) <u>二零二一年十月份翠麗屋苑康樂活動基金</u>		
承上結餘	<u>12,625.95</u>	
結餘	<u>12,625.95</u>	
(14) <u>二零二一年十月份翠麗特別基金</u>		
承上結餘	14,100,109.00	
本月收入	<u>80,590.00</u>	
結餘	<u>14,180,699.00</u>	

備註：

- 此報表是依據本公司於準備文件時所取得的資訊及材料而製備。因應情況所需，本公司可能會作出修訂並向業主作出匯報。

